

中華民國十一年九月廿七號

夏曆歲次壬申年八月廿七

記者

孔子之道。如月日經天。如江河行地。歷百世而愈明。傳千秋而愈顯。雖夫婦之愚。可以與知。雖夫婦之不肖。可以能行。壹人行之則清明。壹國行之則安治。天下行之則太平。其爲道也。初爲一理。散爲萬事。放之則彌六合。卷之則退藏於密。譬如天地之無不持載。無不覆幬。辟如四時之錯行。如日月之代明。建諸天地而不悖。質諸鬼神而無疑。固爲不易之論。更不待多言者也。

AMERICAN MAIL
AND
STEAMSHIP

國郵船大來

公司特別優待。不收特
三等客位八十二元半。
特位每位八十七元半。特
優良船位。以四人或六
人同唐一房。所有牀鋪
褥枕頭、被單、洋氈、設
公司特別派華人代理。
同搭客招待一切。兼備
食。特別種種消遣。以
之娛樂。詳細事情。請
代理人。

王哈德

司公來大船郵國美

諸君本年秋間回國。請與特
旅行團。搭拾月十五日。由
多利開行之密地臣總統船赴
遊覽。

公司特別優待。不收特別費
三等客位八十二元半。特別
位每位八十七元半。特別挑
優良船位。以四人或六人或
人同居一房。所有牀鋪均備。
褥枕頭。被單。洋氈。設備周
公司特別派華人代理。由加
同搭客招待一切。兼備上等
食。特別種種消遣。以供搭
之娛樂。詳細事情。請詢下
代理人。

企李崙總統	九月三日開
他輔總統	九月十七開
者化慎總統	十月壹日開
勿地慎總統	十月十五開

駁馬樓安均理代總埠雲 Mar June 295 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 7880	瑞呈昌同利理代埠城 Lee Hong Chong, 541 Fisguard St., Victoria, B. C. Phone Empire 5831
---	--

The Blue Funnel Line



本公司爲利便華僑回國起見於八月加添新船「餐斜罈士」號來往雲埠及遠東華僑歸國者祈爲留意焉

由雲開行		船名		到雲城埠
九月十七號	布地羅士	八月廿九號		
十月八號	益臣	九月十九號		
十月三十一號	新船 餐斜罈士	十月十號		
十一月廿號	千地利士	十月卅一號		
十二月十九號	布地羅士	十二月廿八號		

以上各號由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

號安均處理代埠咸
 QUON ON CO.
 529 Cormorant St.
 Phone, Garden 6914
 Victoria B. C.

崇 耀 馬
 FRANK MAH
 Travelling Agent
 Dodwell & Company Limited
 Vancouver B. C.

港 香 到 天 七 拾

皇 后 船 之 四 大 特 色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽
雲埠代理
葉生公司

宰隨用隨日每鷄豬養豢上船

太平洋客務總司理司徒旆佈

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
1	1911年1月1日
2	1911年1月2日
3	1911年1月3日
4	1911年1月4日
5	1911年1月5日
6	1911年1月6日
7	1911年1月7日
8	1911年1月8日
9	1911年1月9日
10	1911年1月10日
11	1911年1月11日
12	1911年1月12日
13	1911年1月13日
14	1911年1月14日
15	1911年1月15日
16	1911年1月16日
17	1911年1月17日
18	1911年1月18日
19	1911年1月19日
20	1911年1月20日
21	1911年1月21日
22	1911年1月22日
23	1911年1月23日
24	1911年1月24日
25	1911年1月25日
26	1911年1月26日
27	1911年1月27日
28	1911年1月28日
29	1911年1月29日
30	1911年1月30日
31	1911年1月31日

址住信通施徒司
 SETO MORE
 Pacific Passenger Agent.
 Canadian Pacific Rly
 Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

行 銀 路 寶
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada



中國人民之移殖外國是因其以國內人口日增受生計競爭之壓迫故而遠適其來加拿大也實望有許多機會以謀得有良好的薪金不獨此也其大希望是當其年富力強之時謀所以維護其家眷及從早積儲充分的餘資俾為後來樂享桑榆晚景之用若投資於別種商業則常動搖不穩因不暇審擇倉卒投資致成蒙大損失者已屢見不鮮且擲於無何有之鄉寧不惜哉若在良好及穩固之銀行如賽路銀行者開壹貯戶而貯款於其處則永無虧折之理且常可供用而又得回穩寔的週息參釐

賽路銀行在滿地可雲高華及域多利等埠常雇有適於任事之華人職員以接待各華顧客欲貯款者盍興乎來



貯款於銀行貯蓄部永無虧缺

西黃大衛醫

Dr. D. T. W. WONG, M. Sc., M.D.
Suite 5, 501 Main St. Vancouver, B. C.
醫館電話 Sey. 8703
住宅電話 Fair. 2238X

角街緬夾街打片在館醫
房號五第上樓行銀素孖正
科全外內幼老女男理統
傷損外意人工會恤體理并
長特爲尤術手科外

西醫
葉求錦

Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E

統理男女老幼內外科全科花柳症雜

◎紀念預告

◎全加洪門懇親會乃致公堂

各埠新聞

穀。現已陸續由火車運來本埠。據稱上海華商將向美國購麥一千五百萬英斛。惟並非用現款交易。向加拿大所購之麥。則皆以現款交易云。

叨函。全加洪門第吉屆懇親大

向居本埠之印度人耳沙氏。近來曾在美國嘉省學習飛行。領得該省飛行准照。現又考得加拿大飛行准照。日昨通告擬單身駕機回日本。費用由本埠印度人共助。○印度人亦有此壯舉

表之資本公司。乃由最大最著名之英國公司聯結而成。其中有傑文朗。城架士。振拿兒電器。及丕確火車頭。等等大公司云

相勉勵。後由林翰元答謝。隨三呼口號。各人相向一鞠躬。然後散會。至各代表擬訂於廿六午離埠。是以達權社即晚十二點。開茶會歡送。各人皆有演說。直至十二點。然後盡歡散會。至廿六午十二點。致公堂大開茶會。歡送各代表。行禮如儀。至三點乃散席。當時濟濟一堂。欲別依依。均皆相勉振興堂務。隨圖後會之期。

三藩市查實業團孔祥熙及其隨員等。昨
日乘古蘭總統船抵埠。訪員霍士。昨往見
孔氏等。詢以此行意志。據孔氏等云。日
賊爲滿洲問題。曾派員向中國提議。欲與
孔氏等。詢以此行意志。據孔氏等云。日
賊爲滿洲問題。曾派員向中國提議。欲與
孔氏等。詢以此行意志。據孔氏等云。日
賊爲滿洲問題。曾派員向中國提議。欲與

亞沙皇后轉令京報云
詩不亞輪船公司消息云。輪船亞洲皇后。已於今朝七點由東亞抵埔。載來各等人客。共一百七十五名。另貨物一千八百噸。其中大部份爲生絲。據報告輪船在太平洋上遇頗大之風浪。至本省岸又遇霞霧。致延遲約拾二小時方抵埔云。

中國聯盟。如將來日與美戰爭。中國須協助日賊。則日賊允將滿洲退還中國。惟中國不允其請。今孔氏等俟到美京時。將此等消息。報告美政府。

孔氏曾任黨府實業部長。爲孔子第七十五代孫。曾畢業美國耶路大學。及哥林比亞大學。據孔氏云。余此次來美。專爲考查

●西匪劫兩餐館
在加蘭護街一四號華人所營之紐役士西餐館。今朝晨早三點鐘被兩西匪入內。持手槍向華人鄭楊(譯音)指嚇。一匪入櫃後搜去銀箱內現款四十五元而逃。行劫時餐館內有許多西人在內食餐云。
又至今朝五點鐘。在麵街七三六號之布老實業工業商務。以備歸國仿行。並望美國予以協助。發展中國工商事業。
又據孔氏之隨員云。倭國確欲與中國聯開親之陳文。其文之意。謂倭國之陸軍。足以對付俄國。倭國之海軍。足以抗拒美國。惟中國對於日俄比舉。甚為憤激。即延招

運士餐館。亦被西匪兩名入內行劫。搜盡銀箱現款而逃。據報告匪容貌與行劫華人餐館之匪相彷彿。

●加士連油站營業時間
販賣商聯會。駐本埠之秘書今日報告。謂市政府數月前通過市附屬例。定今年拾月

其請。吾人俟到美京時。即將此事報告美政府。

孔氏又云。美京會議。訂立九國協約。保全中國土地主權之完整。吾人甚為感謝。又取銷英日盟約。退還庚子賠款。以培育人才。且美國首先公認中華民國。故中美

一號起。至明年三月卅壹號止。本埠加士連站每日停業時間。爲晚間八點鐘。若每晚八點後仍售加士連。則算犯市例。於明年三月終。至明年十月初。各加士連站可自定營業時間。惟於明年拾月初以後之六個月。又須每晚八點停業云。

●美加競售麥穀與中國

兩國。交許素繁。中國銷流美貨。亦日有增加。查美國出口之貨。連銷中國者占百分之廿七。且料今後仍有增無已。可見中美貿易。日益發達。

孔氏等抵埠時。被移民局員查驗護照。阻延點餘鐘久。孔氏等大不滿意云。

●全加人民不識字者有六十餘萬

近數日間美西北農民提倡大售美麥與中國。致加中數省之農民。極力圖與美人競爭。現據本埠商家交易所報告。於去星期間。亞省麥公司已售兩船載之麥與中國。於十月及拾一月之間。又有一百五十萬英斛之麥穀。定由本埠運往上海。亞省及沙省麥

●墨國芝省華僑之救國熱氣

墨國芝省梯皮丑碑訕。以南京當局懦弱不振。媚外勇內。始終持不抵抗不準備下策。予日賊爲所欲爲。奪我東北。犯我淞滬。更圖積極侵略我熱津平漢。以至併吞我國全部而後已。芝省華僑拒日救國會以國難當前。又值東北淪亡一週已至。特召集全

痛。收復失地名義歸電政府。督促興滅滅之師。收復失地。其電文錄下。

國民政府各院長均鑒。湖東北淪亡。已屆一載。收復之期。仍屬渺茫。僑等紀念國恥。隱憂國恥。故不揣卑微。特電敦促。懇

放我華族異形。實儒等之熱望焉。
 駐墨芝省華僑巨擘救國後援總會叩、
 竟有願嫁倭奴之華女
 貳十六日美國屋舍打電。倭人箕苦譯音一。
 昨日偕華人女子埃及依李。到本埠結婚註
 冊局領取婚照。二人皆寓屋崙。聞該華女

日前由上海來美留學云。

●著名飛行家立最快新紀錄

美國羅省恩利埠廿六日電。著名之飛行家且拿氏。昨日由本埠駕其特製之單翼飛機。直飛至三藩市埠。程逾二百七十里。而須時祇一小時零拾四分鐘。平均速度爲每小時三百英里。爲世界陸上飛機最快之所。

● 今年八月份鑽石交易暢旺
美國紐約埠廿六日電。據本埠鑽石商報告。近數年來鑽石市場極爲冷淡。每年八月份。鑽石銷流更微。惟今年八月份。不知
紀錄。且韋氏此次飛往二藩市。有時速度
在每小時三百英里之上云。

何故鑽石銷流竟極爲暢旺。致鑽石價小者增高百份之十至十五。大者增高百份之三十至卅五云

◎維城
台山寧陽總會館
啟事

啟者本總會館未改組前用餘慶總堂名義占有寧陽鐵路股份壹千元因歷年輾轉交代以致股票遺失無從查追今擬求寧陽鐵路公司自台山寧陽總會館名義補回股票以昭大信用後如查出該舊股票作爲廢紙合並聲明此告

啟者本酒樓經創設拾餘年之久菜式美味適口女侍招待優
禮叨蒙 僑梓光顧幾經賞識茲爲求顧客滿意計特別備具
菜品以廣招徠如蒙惠顧倒屣歡迎
特別價目

發售
 市上最好之
 N. R. 謹啟
 貳元四味
 參元五味
 (喊線) 詩磨壹貳七五
 四元六味
 成包北瓊咸煙絲
 (每包古買)

精細烟絲
純而芳香：爲現在市
雲埠 S.
NEW CROP
Buckingham
FINE CUT
並有半磅生
貳毛
壹毛五
壹毛
(每包淨重)

咸瓊北造
味：絲煙細精造新
絲煙：



“NE
B
FIN

用密氣罐裝

載之煙絲

此煙絲馳名已久

諸請君留心光顧

新威仔
北捲煙

敗者弟奉加東六區都城總分堂委命參加叨咄全加第吉屆
懇親大會慶典叨蒙所經各埠之決門人士及親友等厚禮款
洽綢繆備至沿途搭詩不亞火車又蒙車上職員招呼妥當有

◎陳典鎮謝啟

PHI

如居家之樂誠無旅行之苦隆情盛德感佩殊深謹誌數言以伸謝悃

中華民國廿一年九月十六日

◎承受廣告

新盛園在麵度盛門牌三百號原日係馬贊湖、何桂生、黃煥林、黃煥、歐陽甲、馬計、等同創茲因股內人志切歸國願將伊等所占股份生意園地屋宇架生什物馬車自由車種種適至

概項與黃鏡林、馬計、歐陽卯等承受訂於拾月一號上午拾壹點鐘在溫金有狀師樓備價交易清楚日前中西人等方數目各等欠項與新盛園轉輾未安者懇於未交易以前報明以便理妥如逾期不報乃是自誤自經交易後承受人概不支理此佈

壹九三貳年九月廿六號 黃鏡林 歐陽卯 馬計 同啟

鄭 尚昂	岑 球光	鄭 柱光		何 添	胡 寶森	馬 維喜	安 金
鄭 相濃	陳 齊達	占 利市	卡 技利坤	何 爵	雷 贊堯	吳 歷均	
鄭 家聘	岑 珣相	梁 秋來	友 錫	袁 長	周 家職	梁 瓊芳	
廖 宏燕	李 占輝	鄭 宏舜	各 一	周 汝梅	吳 英曉	余 定祥	
鄭 慶錦	鄭 厚偉	鄭 盛沛		壹 元	雷 家彥	黃 德情	
加 捐叁元	鄭 錦潮	鄭 宏敦			黃 添德	勞 修美	

熊福就	龔巴崙埠	李千臻	曹翺來	鄧門球	周國興
馬錦及	關華文	邵千臻	曹美芝	鄧門球	周國興
鄭連芳	唐文普	鄭厚純	鄭厚富	黃子爲	鄭連長
鄭尙棟	鄭進聲	鄭瑞堯	鄭尙溢	陸子嚴	黎懷桂
鄭尙澤	鄭如棟	丁西廣	吳潤操	岑均榮	岑嘉贊
侯	鄭	鄭	鄭	岑	岑
各貳元	各貳元	各貳元	各貳元	各貳元	各貳元

鄭煥聲	楊成祖	黃其泮	胡榮進	寬利聲	楊緒權
吳錫榮	各壹元				關連潤
鄭彰統	鄭德才	鄭忠鏊	李晃來	徐金水	馬慎三
馬廣益	伍洪泮	陳明珺	廖榮光	陳大民	陳宗啟
謝良雙	黃述章	周維益	吳榮來	張炳裕	黃紀倫
謝維休	黃邦彥	譚子富	譚子華	譚子耀	譚家灼
鄭福義	岑子彥	譚子富	譚子華	譚子耀	譚家灼

黎發	朱述	馬光	鄧光	馮啟	馬元
寶好	榮加	祿	安隆	元樂	樂
馬	捐三	陳文	曾錫	梁述	趙仕
兌	元	祿	英加	榮加	照
馬	三	加	捐三	捐三	馬光
共	元	馬綿	元	元	祿
光	鄧就	基			
	盤	張天	馬寶	朱權	陳文
每名	來	宇	錫銓	權股	積邦
貳元					
	鄧康	馮浩	鄧就	梁春	力捐
	政隆	取元	才樂	香潤	三
黃	鄭燭	梁積	岑仕	張國	朱寶
屏	殷	祿邦	勻達	元銓	賢

雷華漢 梁經翼 鄭保盛 溫用寬 溫植庭 溫振高
蕭德堯 周乾順 林尙衍 鄭伯朋 梁樹邦 劉聖如
張芝林 關國鑾 陳龍定 鄭裕松 鄭厚家 鄭廷俊
馬龍章 林爵 關崇敏 唐裕松 鄭厚家 鄭奕忠
鄭慶煥 不次文埠 每堂元 鄭持仕 曾統參 鄭漢民

李楚南 方邦 李宇 李進 李百寬 馮榮 李福 各壹元
 庇李磨埠 陳國昭 陳迎 陳錦德 鄭連榮 黃仲
 陳寬安 周榮耀 吳社 勞春喜 馬本專 周維暢 周家彬
 李梓楠 馬樂 各壹元
 雲埠黃俊貳元 (四續未完)

◎注意有好生意餐館出賣

良機勿失
餐館在士吉街允省粒把地埠樓上有房拾個壹概傢私配足
向來生意極旺本主人現因要事離埠擬將餐館賤價出售如
僑胞欲營斯業者或買或租或做舖面均可隨尊意來本處面
議或函商亦可

Liberty Cafe P. O. Box 72 Liberty Sask.

弟劉瑞之啟

瓊成新造精細煙絲：味純而芳香：爲現在市上最
煙仔煙絲：



（每包沽價）

壹毛

壹毛五

貳毛

並有半磅庄

用密氣罐裝

載之煙絲

此煙絲馳名已久

請諸君留心光顧

號原日係馬贊湖、何桂生、黃鏡
等同創茲因股內人志切歸國願將
字架生什物馬車自由車種殖等

良機勿失
餐館在士吉街允者現因要事離埠擬將館底傢私配足
向來生意極旺本主人現因要事離埠擬將館底傢私配足
僑胞欲營斯業者或買或租或做舖面均可隨尊意來出售如

議或函商亦可
Liberty Cafe P. O. Box 72
Liberty Sask.
弟劉瑞芝啟

雲高華

徵

水

藥

奇

理

代

房

藥

大

洲

五

拿加大

ENG CHOW Co.

104 Pender St. E

Vancouver, B. C.

七大公司唱碟發售

目錄印備 函索奉寄

常有壁架 高亭 歌林 遠東 中華 大中華 狗仔嘜

奇理水藥

凡瘡科初起 用棉花蘸藥 即如瘡頭打 痛如風濕癢 癢奇異藥水 五分鐘止痛 心胃氣痛即 服即愈功效 神速不可思議

批發相宜

司公水藥奇理國中

Eng Chow Co. 104 East Pender St. Vancouver, B. C.

總收卷處 廣州市上九路三十號福安大藥房

- 甲等壹名 獎銀五十元 隨送奇理藥水六打
- 乙等壹名 獎銀三十元 隨送奇理藥水四打
- 丙等壹名 獎銀二十元 隨送奇理藥水三打
- 丁等壹名 獎銀十元 隨送奇理藥水二打
- 戊等二十名 每名獎銀五元 各送奇理藥水壹打
- 己等二十名 每名獎銀三元 各送奇理藥水壹打
- 庚等五十名 每名獎銀貳元 各送奇理藥水壹打
- 辛等壹百名 每名獎銀壹元 各送奇理藥水壹打
- 壬等壹百名 每名獎銀半元 各送奇理藥水壹打
- 殿軍壹名 獎銀三十元 隨送奇理藥水四打

不收卷資不限資格各界均可參加惟本公司職員不得參加

聯以拾言為率而以奇理水字分嵌上下聯首其意義總以不出奇理藥水濟世活人救急扶危之外

每一聯須附奇理藥水小紙盒整齊

投送聯文時須於聯末詳寫作者姓名及通訊地址用信封套好紙盒口面書「徵聯送廣州市上九路福安大藥房代啟」等字樣從郵寄交總收卷處或就近交代收卷處代收卷寄亦可

定二拾壹年新曆拾壹月底為截卷期拾貳月底為揭曉期(雲埠提早一月截收卷寄)

佳聯特聘廣東國民大學校長吳在民先生評閱

所投各聯無論入選與否概不發還

潤 廣東雙毫

蓋聞天地有好生之德：故社會重救急之方：良藥有廣播之功：而世界尚微聯之舉：本主人切念痼疾：聯懷疾：以所製之奇理藥水：雖值廉功廣：久已世界風行：而藥異功奇：自是非文弗顯：此即本主人微聯之意也：夫以古來楊枝甘露：無非附會無稽：今我藥水異奇：實屬微而有信：然則斯藥水也：稱之為扶危救急：誰曰不宜：若錫以濟旱甘霖：則吾豈敢：尚望 名醫碩學：鑒客詞人：筆下臨川：勿吝珠璣之賜：本主人謹領：母嫌瑣屑之酬：他日藥以文傳：中書君實為慈航渡筏：聯因藥誦：葫蘆子竟作吟咏騷壇：用訂潤條：聊申鄙意：

參加條例

奇理藥水徵聯小啟

六百元 徵聯大元 比 鉅鉅 獎獎 獎獎

賽賽 賽賽



回國華僑 單期紙將截

即至一九九廿年 十月廿號截止

十個月廿號截止

離下寄人 見機為美

可行則行 經濟則止

默察時機 多無位置

士農工商 無所事事

終日羣居 非是兒戲

虛度光陰 何不退還

稍獲餘銀 三倍零幾

酒價又平 方為智士

得水行舟 期紙有四

今歲回華 無此權利

若至來春 合家歡喜

趁此旋歸 老為經紀

壯望添丁 任從尊意

以後去留 大多日子

從此同加 勿失交臂

時不再來 諸君若携此紙

半打收銀七毛五

壹打收銀貳元五

限至拾貳月廿號

雲高華埠細街門牌五

一八號

Yuen Chow Studio

518 Main St.

Vancouver, B. C.

周耀初影相館謹啟

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉

井裝冷熱水龍電燈自

來火等件自備大車裝

載各樣器具到門修整

甚為利便并以廉價相

就華友光顧由電話通

知從速應命

電話詩磨三九二九

D. Drummond

207 Pender St. E.

Rear

住家電話

◎出爐麵包發客

本公司精製麵包：每日兩兩次：各麵包是出爐熱者：品

料精良：請來嘗試：便知非謬：

電話：聯密六〇六七

Montreal Bakery Phone High. 6067

滿地可麵包公司啟

僑胞回唐注意

本旅館開設片打街東壹日零一號開張不惜

重資大加改良特用新式上等鐵床褥被俱各

華麗房內備有冷熱水龍面盆暖氣等光線充

足地方雅潔實租相宜招呼妥當僑胞光顧特

別歡迎 本旅館備有自由車接客包車行李

上落每位收車費銀壹元

電話：八五五二 司理鄧怡隆披露

東亞旅館

TUNG AH

101 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

餐館用品發售

Hotel Equipment and Supply Co. Ltd.

10089-101A Ave.

Edmonton, Alta.

麥紀雲麵包有限公司

McGAVIN LTD. (Bakers)

2106 W. Broadway, Vancouver, B. C.

Phone Bay, 720

◎請買好麵包

本公司開辦於雲埠約拾年間：所製之麵包

及各種西人餅食：貨真價實：為加拿大最

好者：久已為眾所稱許：茲為招徠華友生

意起見：特聘馬長宗君 Edward Mar 為

經紀：往與各華友男女士商接洽：務希留

意賜顧是荷：

花旗酒樓

地址：舊日花旗酒樓

營業：時間日夜不停

電話：詩磨三六四五

北京酒樓

雲埠華區最大最好之酒樓是

每日午時開市至晨早三時

電話：詩磨一二三五

◎山巴崙致公堂啟事

啟者今年本分堂正書記周憲潤君因志圖別業告辭書記之

職本分堂尤其所請愛即公舉許遠君以繼其任嗣後凡各

機關信件如有書信文件與本堂來往者請寄交會長黃擴昭

書記許遠接收便妥通訊地址列后

Chee Kung Tong

P. O. Box 279 Cumberland, B. C.

民國廿一年八月九日

美盛金舖

MEE SHING

109 Pender St. E. Vancouver B. C.

Phone Sey. 7873

告廣舖遷

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時

款金器俱備十足金葉素蒙

僑胞贊美并常備大幫珠寶石

外埠如

蒙光顧請照上列門牌付來無誤

大小鐘錶

花粧用品

各樣眼鏡

代理 報明平開 費報年全 毫五圓五

理司 鄧怡隆啟

請飲衛素橙水

Cross & Co. Fair. 1173

氣候溫涼適宜：房室窗明几淨

華客惠然肯來：居停敬謹候命

在喜市定與卡路街夾角(電話)詩磨六六四八

Hotel Pennsylvania

412 Carroll St.

◎片蘇溫尼亞旅館

本館生精製藥水以快救世為宗旨由兩廣中醫學會畢業之

名醫主理：凡患各種疑難雜症：如：傷風咳嗽：氣喘痰多：肺癆吐血：

花柳瘡毒：疔瘡腫毒：無名腫毒：跌打損傷：刀傷出血：湯火灼傷：

蚊蟲咬傷：皮膚瘙癢：小兒驚風：婦女經痛：產後血暈：一切奇難雜症：

無不立見奇效：本館藥水：選料精良：炮製得法：功效神速：誠為居家旅行：

必備之良藥也：凡欲購者：請向本館接洽：或函索藥方：亦可：本館地址：

雲埠華區：卡路街：門牌：四一八號：電話：詩磨：六六四八

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.

Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L.

花旗參 金耳環 茵陳跌打 正鮮胆

各項丸散藥汁大減價每元收八折

兩廣中醫學會 李鶴儒內外方脈

雲高華安和堂

參茸藥材發行

京華餐館

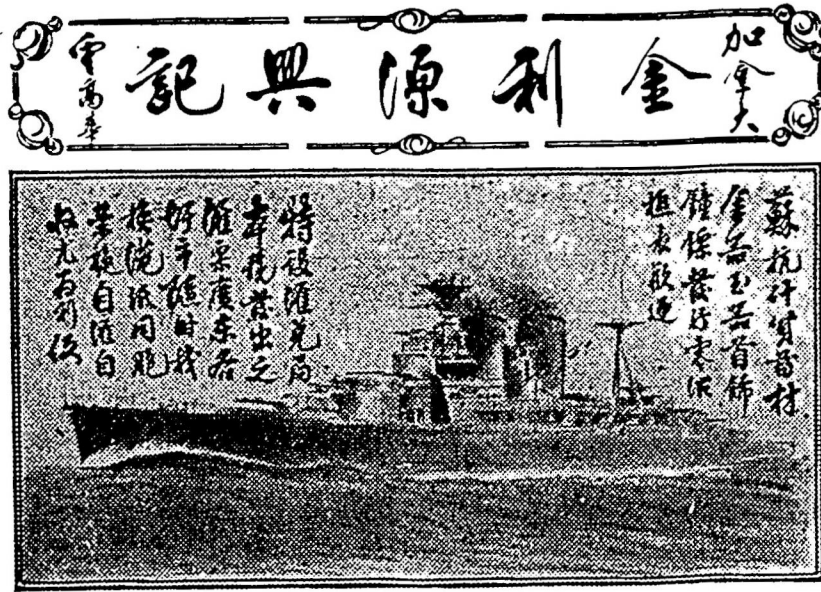
King Wah
145 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

開張特啓
本餐館在片打街東四十五號：即舊日如心館：自其生意出盤由本館承受後：即大加修飾改良：諸事增華：務求雅潔：茲已完竣：定於八月廿七日即星期六開張：已實精美：榮晏俱全：且日夜營業不停：惠顧諸君：希留意焉
(電話)千汝地四三貳叁



局務印軒新圖
機器齊備
字粒俱新
排板雅觀
印刷精良
取價低廉
交件迅速
僑胞惠顧
無任歡迎
電話：五五七五
售發印期日動活文中幫大
五毛二元一只每
奉寄即當閱取蒙如備印本樣章圖
HO SUN HING CO.
258 1/2 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
啓謹 芳翰林 棠立林 人理司

冬節貨品



GIM LEE YUE Ltd. 75 PENDER ST. E.
PHONE Sey 899 Vancouver, B.C.

水仙花頭
糯米枝乾
糖蜜薑拳
男女絲巾
顧繡樟石
磁器花磚
油糖海味
參茸藥材
一號絲苗
二號絲苗
新花宣粘
特別平批

雲高華
中 以供僑商採辦
完 僑商商店
產 不論大小定單
一律優禮歡迎

國公貨經行
FOO HUNG COMPANY
129-131 Pender St. E.
Phone Say. 3440
Vancouver, B. C.

廣東新聞一

少年被控販賣少女當娼

香港函 少年黎寶興 被控將十六歲少女夏玉英窩藏 及將之帶往廣州販賣為娼共兩罪 昨早非司提案過堂 被告延金甫律師代表辯護 副華民政務司譚臣代表主控 求官將黎押候 謂因有數名証人在廣州 須待之來 九龍某洋貨店供職 少女常到購物 因而互相結識 黎寶興女稟准其母 往看畫戲 出門後 即至被告家 彼 倆曾否往看畫戲 亦為一疑問 但無 論如何 此女當晚並無回家 祇與黎 告同宿于荔枝角道某屋 翌晨即趁早 車赴廣州 在車中遇一男一女 俱為 被告之友 抵廣州後 同投旅店 四 人同一房 後此女被帶至被告之姑母 家 後查悉此姑母為娼母 女被賣之 價為一百九十元 未幾女父查悉其女 被賣落娼寮 遂奔至廣州入稟政府 前往將女起回云 官聆畢 遂命將案 押候下月正式審訊 不准被告担 保出外云

誘姦閨女牽累姨母

廣州市西金花直街見龍里五拾六號譚 甘氏 早喪所天 祇遺下該屋壹間 甘氏將屋宇半租與鍾某居住 甘氏有 姨甥趙坤 向在南洋謀生 去年失業 同居鍾家 鍾某後 趙坤時與鍾某 藉親香澤 久之 暗訂白頭之約 時私約外出遊玩 旅店幽會 不知幾 許 但該女父母及甘氏 仍不知彼 秘密 近日兩人 竟私約赴港 雙宿 雙棲 八月三日 趙坤稱往港覓工 省考則謂往同學處居住 二人約同搭 廣九車赴港 事隔多日 鍾夫妻四圍 找尋 但杳無踪跡 至昨廿一日 鍾 某有友允文由港到探 說及在港 芳與一男子同行 鍾詢以該男子相貌 恰與趙坤無異 始知肯芳為趙坤誘 往香港 昨廿二日特將婦婦甘氏扭往 該管分局理論

大銅元運到

銅元一項 內地流通使用者 為數不 少 價格普通 計 每元可得百六拾餘 枚 詎近日登報市價 乘價格平穩之 際 紛紛由外運入 聞此項銅元 多由青島上海等處運到 則分運 入四邑內地 故有使內地銅元價格日 漸低跌之勢 而貧民生計 亦極形影 响云

賭商有鄰厚君薄之懼

沙面法界開賭 其為社會人士所注意 尤以承辦河南番攤某賭商有重大關 係 沙面法界開賭 影響河南番攤甚 大 現聞河南賭商 已向各界運動反 對沙面法界開賭 昨已着手進行云

廣東新聞二

神前焚婚書

河南永興街熊昌泰建築店東霍某 有 女名某卿 小字亞女 本年五月間 婚時 雙方父母訂定 訂定本年拾月迎娶 詎霍女女同 意 訂定本年拾月迎娶 詎霍女女同 意 訂定本年拾月迎娶 詎霍女女同 意

龍虎相鬥

廣州市維新路馬路某號居民馬某 八日晨 其妻正偕女孫在門前戲玩 忽有一長約四尺 粗如兒臂之烏肉蛇 吐舌 時時中有黑貓一頭(約五斤)見 蛇下 即自桌上躍下 張牙舞爪 沿地地中 虎虎作聲 欲撲前咬 雄雌 惟蛇見貓 似懼而不動 且徐 徐縮縮 縮成圈形 祇昂其首 豈若擺成 陣勢 以俟其來 移時貓突向前欲攫 之 不意竟為蛇咬住喉際 虎虎作勢 無由掙扎 馬妻入內視之 嚇至手 足無措 大呼捕蛇 但均不敢動手 更有奔避者 時蛇雖聞人聲鼎沸 但 仍將貓緊咬 矢口不放 幸馬適品者 回家 急以木板將蛇壓住 亂毆斃 貓因受傷過重 旋亦倒斃

著匪黃滿被捕記

廣州函 著匪黃滿 河南瑞興鄉人 恒以 擄掠為事 擄人勒贖為事 犯案山積 經當局懸賞緝捕 近因又潛回 河南瑞興鄉內 圖謀不軌 事為公安 局偵緝 派員偵緝 偵獲黃滿等六人 前往查緝 及抵步時 果見黃滿在瑞興鄉內之 晉陞茶樓 施施然而出 黃作觀之 緝 緝員知事不了 即擬將緝帶內之手 榴彈解出 各偵緝員等擄去 各偵緝 員 即發槍向黃之後腦擊去 黃中 鎗倒地 向緝員即上前將其拿獲 但 當時該匪尚未斃命 乃僱人將黃匪扛 返偵緝隊訊辦 查黃滿現年三拾歲 犯案山積 經當局懸紅緝捕 此次被 偵緝員將其捕獲 鄉人以警探代鄉人 除此大幸 莫不額手稱慶云

月光自由車公司
MOONLIGHT-U-DRIVE
726 SMYTHE ST.
CAR & TRUCKS FOR HIRE
U-DRIVE
全日...銀貳元半
半日...銀三元
貨客車
貨貨車
行駕駛
各車由賃者自

◎平而爽好之柴炭出賣
本公司常有柴炭發客：貨美價廉：所賣者威靈頓煤炭：乾無皮松柴壹割銀六元七五 半割三元七五 花板仔雙車七元半 單車三元七五 日間電話：六六二八 夜電話：九七三三 A. D. Wood Supply 646 Prior St.

自製經驗良藥出世
Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.
拔毒生肌膏 每盒二元五
跌打止痛水 每瓶二元二五
皮膚濕毒膏 每盒二元五
萬應爛腳散 每樽貳元
花柳白濁丸 每盒一元五
花柳拔毒丹 每盒一元五
金耳環 花旗參 發行
自製新機器用電力研藥兼整藥丸快 捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉
跌打刀傷 湯火損傷 跌打刀傷 湯火損傷 跌打刀傷 湯火損傷
跌打刀傷 湯火損傷 跌打刀傷 湯火損傷 跌打刀傷 湯火損傷

華僑酒樓重新開市
敬啟者：本樓自改組停市以來，經過 兩旬時間，從事改選總理、改聘廚師、 改僱侍席、改裝餐房、改平食品、改 設花廳、歡迎跳舞、務求達到種種改 良之目的，以副僑胞諸君光顧之雅 意，現對於一切改良工作，已告完成， 謹擇八月廿七日(即星期六)正午 一時，重新開市，深望男女僑胞，駕 臨賜教，備極歡迎。
電話：六四六六
地址：五八貳號
Wah Kue Chop Suey
127 Pender St. E. Vancouver, B. C.
華僑酒樓新任總理李日如謹啓

林棟臣
Din Yick Tong
100 1/2 Elizabeth St. Toronto Ont. Can.
製自臣棟林
固精益腎丸 治各症如下
先天不足 後天失調 腎家衰弱 小便頻數 大便燥結
精氣不固 陽萎不舉 夜不安睡 手足冰冷 陰虛癆咳
腰膝痠痛 眼花耳鳴 血氣兩虛 胃不消化
交戰不勝 以上諸症 無不應驗
▲婦女從愛散每樽三元
▲包郵費(〇〇)不受空函不覆
都朗度
▲請看應驗膏丹丸散
▲專治下部疔瘡(凡一切疔瘡口便毒腫脹潰爛等症) 每樽二元
▲專治皮膚瘙癢痛癢 每樽二元
▲專治皮膚紅腫癢癢成癩癬瘡等症 每樽二元
▲固精益腎丸 每瓶一元五角 每打十五元
▲斷根心痛肚痛散 每樽二元 大小便刺痛丸 每樽貳元
▲淋濁痔瘡散 每樽二元 採乾痔瘡膏 每樽貳元
▲專治便毒 凡一切便毒 凡一切便毒 凡一切便毒 凡一切便毒

加拿大各埠代理處均有發售
買者自理 藥目印便
函索即附



治癬聖藥
 Singer Bros Drug Store
 Cor. 26 Queen & Victoria Street. Toronto, Ont.

本藥房代理 (Kongoo) 專
 治乾癬濕癬與皮膚濕毒
 藥膏奏效如神用過者毋不
 口碑載道贊爲聖藥染斯疾
 者請速購而治之當知吾言
 之不謬也初染者壹虛能愈
 久年頑症須用三幾虛必能
 醫愈

▲每虛價銀壹元
 ▲外埠代支郵費

特權代理人
勝架兄弟藥房
 舖在網夾域多利街角門
 牌網街東約武十六

存心軒曹統新
(處訊通軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行
軍醫曹統
來函取閱便寄
新內外傷骨花柳癰
跌打筋續各症
刀傷筋續各症

救急良方

本軒由廣州市樂欄路九十二號支行
造來大幫丸葯注重廣招徠惠僑胞特
列六大補品連賣帶送各葯于左

四鞭固本丸 每盒一元五
固本衛生丸 每盒一元四
大補氣血丸 每盒一元二五
補腦養心丹 每盒壹員式五

養心生血丸 每壹員二五
大造補腎丸 每壹員式五

凡購上列之葯五元者加送本軒目錄所刊各膏丹丸散葯水葯油任揀五元買多過五元或全料者照加派送

另送倭寇侵畧華北五彩地圖一幅
此是我國富饒之地同胞不可不閱
又送本軒新編目錄救急良方全本
由西曆四月一號起至七月一號止
逾期恕不照送

曹統新謹啟

恭頌曹先生駁骨真傳

敗者弟因整屋上四面釘星鐵為簾偶爾失慎由高墜下適撞正木箱砍破膝頭蓋骨呻吟床第寸步不移其中苦况莫可自

不幸。一唯將介石輕視上海。不急急防備。作士氣連環時自動。自此一變而為謙謹和。以抵禦意外事件之故。 稿之士。學亦日進。不恤師長之忠告。遂

消息 船「餐斜士」號來往雲境及遠東華僑歸國號 者祈為留意焉

聖誕專號

吾人宜紀念孔子

(明心)

凡國有偉人。其民必欽慕之。崇拜之。至其國政府於此偉人之生辰。亦必慶祝以紀念之。蓋使元元之衆。永誌而不忘其人也。我國之聖賢。爲人所景仰者多矣。然未有如孔子之爲人最尊崇者也。孔子生於周靈王庚戌之歲。八月二十七日。至今已歷二千四百八十三年。其猶孺子也。吾人之腦海中。以伊人爲最偉大之先師。雖不在位。而道廣德崇。著書立說。傳於後世。所言無不以導人爲善爲目。是爲儒教之始祖也。所以我國每於其誕日。四民休業。點綴燈花。肅整衣冠。排班恭祝。即歷代君王。亦莫不尊孔。祖述春秋。莫之或替。此所以追慕其懿行。施揚其道德也。

論者每謂孔子爲政治家、教育家、哲學家、而不能入於宗教家之列。蓋宗教須以神道設教。設立誠約。使人崇拜信仰。且專事一神。或兼祀多神。以度人出世爲主旨。至孔子則祇注重人道。不言世以外之事。故不能稱之爲宗教家云云。噫。此何啻井底蛙。所見偏小。知二五而不知一十也。夫孔子者。乃昊天大地生民之多艱。特降之以拯萬民。能以哲學之原理。發揮政治之大綱。以不忍之心爲仁政。以仁

至聖孔子像



義之道教人羣。合山川萬物。統一於其教。而先愛其圓顧方趾之同類。因時立法。務在行仁。其道祖述堯舜禹湯文武。下而孔子身後之諸子。學說無不備。微言大義。包羅萬有。况孔子更有天下爲公。選賢與能之大同道。如能實現。則雖羣龍無首。而亦能享太平之世。其道可謂窮深極遠。誠如顏子所謂一仰之彌高。鑽之彌堅。瞻之在前。忽然在後。蕩蕩然民無得而名焉。設大不生孔子。則萬古如長夜。人而禽獸。互相殘殺。死無噍類矣。自孔子出。則詩書禮樂。修春秋。贊周易。大道以明。人心以正。而後民得以生焉。孟子所謂生民未有。聖集大成者。實未足以形容之。其爲神明。爲萬世師。爲萬民作保。爲大地教主。誰曰不宜。至謂孔子不說鬼神。曰去鬼神而遠之。又曰未知生。焉知死。而不知孔子嘗曰。鬼神之爲德。其盛矣乎。孟子私淑孔子。闡揚孔子之道。則曰。雖有惡人。齋戒沐浴。則可以祀上帝。夫鬼神者。天地之功用。而造化之迹也。鬼者陰之靈也。神者陽之靈也。鬼神無形與聲。然物之終始。莫非陰陽合散之所爲。又易經繫辭曰。原始反終。故知死生之說。精氣爲物。游魂爲變。是故知鬼神之情狀。然則則鬼神者。不外陰陽變化之理耳。雖無形可見。無聲可聞。而往往有顯著靈迹者。據見者所言。及報章所載。不勝枚舉。寧信其有。不敢妄斷其無。就孔孟所言。亦表示冥冥之中。自有主宰者。且盛稱之。不敢厚非其無。可知聖人之道。實與天地

合其德。與日月合其明。與鬼神合其吉凶。不過孔子當時以鬼神之神。尙屬渺茫無據。恐其易於惑世。而導人于迷信也。故罕言之。而專側重人道。其一片救世正人之苦心。于此可見。近代科學昌明。泰西學者。銳意于研究靈魂學。咸謂確有鬼神。不知我之說于數千年前。而西人今始研究之。于吾後。可見我國文化。超于外國遠甚。如佛教之重罪福果報。若吾人在世。不修人道。以致罪孽深重。即有神明。又焉肯度之往生樂土耶。準此以論。是又不可不先注重人道也。太古草昧尚鬼。則神教爲尊。近世文明重人。則人道爲重。故人道之教。實從神教而更進焉。要之無論神道人道。其爲教則一也。况孔子尊天事帝。無貳爾心。復遺弟子。傳道四方。改制立法。實爲中國之教主。豈止政治家哲學家教育家而已哉。釋教之旨。以明心見性。超度苦厄爲主。可謂微妙矣。然多出世之言。于人道雖有裨益。然簡焉而未詳。道教之旨。則以去名利。求清淨。講養生。矜符咒爲能。所言所行。皆小仁小義。耶教以尊天愛人。養魂識惡爲旨。歐美盛行久矣。然于治世之道。尙付闕如。他如楊子之爲我。墨翟之兼愛。婆羅門之去肉出家。回教之武力行教。更無論矣。雖諸教並立。皆以勸善懲惡爲宗旨。然亦必須擇其善者而從之。今試將釋道耶教與孔教比。諸教類多偏於出世一門。于人道之條理。尙未周詳。不能允執厥中。至孔子則以道德爲本。以仁義爲施。以三綱爲經。以五常爲緯。以之修身。何身不修。以之齊家。何家不齊。以之治國平天下。何國不治。何天下不平哉。所謂中庸之道。不可須臾離也。故吾曰。披閱五千年歷史。盱衡六洲人物。僅于春秋得孔子一人焉。無智愚賢不肖。耳其名莫不心折。可謂至聖矣。

自民國以來。政體一變。曲學爭鳴。異端叢起。國勢因而搖搖。道途遂以凌夷。彝倫攸斁。法紀蕩然。軍閥肆虐。暴民恣睢。則小民之受困壓痛苦日甚。喪心病狂之輩。不欲受禮教之閑束。更從而信口雌黃。謬論百出。視舊道德爲腐化。以新文化爲依歸。于是禁誹經。廢祀孔。窮兇極惡。甚於羣妖之焚書坑

儒。甚至身爲教育之官。名列紳紳之錄。亦盲從而附和之。正是一犬吠形。百犬吠聲。邪說流行。充塞仁義。我國開化最早。文詞之善。爲全球冠。固爲外人所公認。乃有留學歸國之所謂新人物。自幼習染歐風美雨。實胸無點墨。一旦僥倖。騰躍名場。即將學校教科書之文言。改爲白話。甚至書法。則創爲美術。變爲鴛鴦。一言一動。唯西化是尚。噫。人心世道如此。寧復堪問。考彼等在外留學。所肄習者。概爲謀官捷徑之科。而於軍事化學機械等科。與本國有切要而宜於急用者。則未之或學。獨於歐美弊俗。則外人所棄者。則摹仿之惟恐不肖。反將我國數千年固有之舊道德。鄙棄而蹂躪之。若此輩者。誠不齒于人類。其肉豈足食哉。

論者又謂孔子重君權。以抑大夫。似合於君主時代。孟子重民權。以抑諸侯。似適于共和政體。而不知實則同條共貫。無重君重民之殊也。蓋春秋之時。王綱幾墜。諸侯跋扈。然周德雖衰。天命未改。若不重君以抑臣。國何由治。民奚以安。故孔子尊周以抑諸侯。所以爲民也。洎乎戰國。則勢殊事易。七國相攻。爭爲雄長。孟子目擊傷時。知君主專制。大爲民害。若不重民以抑君。則與兵構怨。視民如草芥矣。故孟子抑君。所以爲民也。若可抑之臣。抑之民。不可抑之君。可知聖人之道。惟民權是重。萬世不易矣。後人不察。以爲孔子尊周。類于保皇。孟子王齊。類于革命。竟以孔非而孟是。不知論人當知其世。時有不同。立論亦異。而除患安民之大旨則一也。聖賢之言。行。各有其當。要之不出於義而已。夏葛而冬裘。渴飲而饑食。事雖不同。其所以養生者。豈有異哉。設孔子生於今日。亦必能審觀時勢。按症施藥。以拯斯民於水火之中也。苟我

國微孔子。則吾人其披髮左衽久矣。此孔子所以爲時中之聖。爲萬世師表。無怪乎天縱之將聖也。願孔子之在生也。之陳伐檀。過宋微服。乘桴浮海。周流列國。栖栖皇皇。未嘗有登日之安。卒也大道不行。至極而絕筆。厥後諸子百家之說紛起。各樹一幟。互相攻擊。而孔道不明。比厄于秦火。則羣經蕩然。至漢武帝表章六藝。罷

黜百家。孔道始露曙光。迨宋之理學。明之心學。而孔道又晦矣。今則西教盛行。危言百出。六經覆瓿。論語當薪。吾道之孤。不絕如縷。更有妄倡討父仇孝公妻共產之說。人心淪喪。江河日下。若長此以往。則此巍巍之寰宇。不復爲泰西所不己也。豈奇才天妒。道大莫容。歟。願聖道之開。來繼往。責在吾儒。當思六經垂訓。如日月經天。江河行地。歷萬古而不磨。正宜深刻紀念孔子。乘時昌明聖教。挽救國粹。苟如是。則衛道之功。豈在孟子昌黎下哉。

●菓子瓜菜店招頂
位在亞打街門牌七百零三號乃弟自創開張已多年生意向稱暢旺地點適中因弟志切東旋願將舖內生意架物貨品全盤招頂定價從廉如有志營斯業者請早到來面商一切勿失良機是荷
聲明一舖內向附設兼售西人福食壹行如有別議可隨意另商
Louie Brothers Grocers
2703 Commercial Drive Vancouver, B.C.
Phone Fairmont 5317
弟雷萬謙謹佈
一九三貳年七月拾四號

大羅仙
天星算命
●算命價格
小批八字一元 中批星盤五元
加批八字二元 大批星盤拾元
●筆金先惠 空函不答
●寓址雲境瑞英昌
Sui Ying Chong Co.
553 Carrall St.
Vancouver B. C.

聘有華人
經紀賣紙料
各款紙料如紙袋圖紙包物紙等文房用具學校用品應有盡有今特聘華人經紀與貴客接洽料必更爲利便幸祈留心光顧
Vancouver Pacific Paper Co. Ltd.
雲境太平洋紙公司啟

金臘發
行
Kam Yen Jan Co. Ltd.
223 Keefer St. Vancouver, B. C.
Phone, Douglas 5570

中華藥房新張大廉價
敬啟者弟現在卡架利埠開設中華藥房壹所。選擇古今有方。力之膏丹丸散藥水藥油方劑。不惜重資。精工配製。百餘種。對於治療各種內外奇難雜症之藥。應有盡有。現新張伊始。故將歷年發售之馳名藥品。減價兩星期。由式月廿日起。至三月五日止。僑胞購買護身藥品。請勿失良機。
大廉價藥品如下：
●經驗糖尿病治療藥 計藥費共拾包
●海狗腎健腎丸 每樽一元五
●牛黃清毒丸 每盒二元
●新發明白濁洗射散 每樽二元
●五必需鹿尾固精丸 每盒六元
●北高麗參 每兩由廿元至卅元
●正野山抄參 每兩由廿元至卅元
●抄參碎 每兩六元
●平光正水晶眼鏡 每對由叁元至八元
●老人眼鏡 每對由五元至八元
●近視眼鏡 每對由六元至十元
以上三種眼鏡現收七折



大廉價藥品如下：
●經驗糖尿病治療藥 計藥費共拾包
●海狗腎健腎丸 每樽一元五
●牛黃清毒丸 每盒二元
●新發明白濁洗射散 每樽二元
●五必需鹿尾固精丸 每盒六元
●北高麗參 每兩由廿元至卅元
●正野山抄參 每兩由廿元至卅元
●抄參碎 每兩六元
●平光正水晶眼鏡 每對由叁元至八元
●老人眼鏡 每對由五元至八元
●近視眼鏡 每對由六元至十元
以上三種眼鏡現收七折

●問症標準如下
(一)職業年齡居處(四)現時症狀之情形(七)胃口思食否
(二)病因及起病年月(五)身有寒熱否(八)腹部脹痛否
(三)延醫服藥之經過(六)口舌乾渴否(九)大小便通利否
抑或由COD亦可

●加拿大各埠代理處
雲境 廣裕隆 金利源 活生行 門牌各報均有
域多利 裕綸號 興利號
都蘭度廣恒泰 Kwong Hong Tai Co.
20 Elizabeth St. Toronto, Ont.
滿地好良棧 Leong Jung Co.
92 LaSalle St. Montreal, Que.
滿地好新共和 奶架伙共利
溫地辟廣利昌 Kwong Wo Chong Kee Co.
270 Pacific Ave. Winnipeg, Man.
錦祿廣利榮 P. O. Box 142 Kamloops, B. C.
舞市阻 同益隆公司 同興公司 民權
雷振打益利隆 Yick Lee Lung
1747 Broad St. Regina, Sask.

●問症標準如下
(一)職業年齡居處(四)現時症狀之情形(七)胃口思食否
(二)病因及起病年月(五)身有寒熱否(八)腹部脹痛否
(三)延醫服藥之經過(六)口舌乾渴否(九)大小便通利否
抑或由COD亦可

●加拿大各埠代理處
雲境 廣裕隆 金利源 活生行 門牌各報均有
域多利 裕綸號 興利號
都蘭度廣恒泰 Kwong Hong Tai Co.
20 Elizabeth St. Toronto, Ont.
滿地好良棧 Leong Jung Co.
92 LaSalle St. Montreal, Que.
滿地好新共和 奶架伙共利
溫地辟廣利昌 Kwong Wo Chong Kee Co.
270 Pacific Ave. Winnipeg, Man.
錦祿廣利榮 P. O. Box 142 Kamloops, B. C.
舞市阻 同益隆公司 同興公司 民權
雷振打益利隆 Yick Lee Lung
1747 Broad St. Regina, Sask.

●中華藥房新張大廉價
敬啟者弟現在卡架利埠開設中華藥房壹所。選擇古今有方。力之膏丹丸散藥水藥油方劑。不惜重資。精工配製。百餘種。對於治療各種內外奇難雜症之藥。應有盡有。現新張伊始。故將歷年發售之馳名藥品。減價兩星期。由式月廿日起。至三月五日止。僑胞購買護身藥品。請勿失良機。
大廉價藥品如下：
●經驗糖尿病治療藥 計藥費共拾包
●海狗腎健腎丸 每樽一元五
●牛黃清毒丸 每盒二元
●新發明白濁洗射散 每樽二元
●五必需鹿尾固精丸 每盒六元
●北高麗參 每兩由廿元至卅元
●正野山抄參 每兩由廿元至卅元
●抄參碎 每兩六元
●平光正水晶眼鏡 每對由叁元至八元
●老人眼鏡 每對由五元至八元
●近視眼鏡 每對由六元至十元
以上三種眼鏡現收七折